



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 23.06.2005
KOM(2005) 293 slutlig

2004/0146 (COD)

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om ett europeiskt flygledarcertifikat

(framlagt av kommissionen enligt artikel 250.2 i EG-fördraget)

Ändrat förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om ett europeiskt flygledarcertifikat

1. BAKGRUND

Förslaget överlämnades till rådet och Europaparlamentet (KOM(2004) 473 - 2004/0146 (COD))

i enlighet med artikel 80.2 i fördraget	den 12 juli 2004
Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande	den 9 mars 2005
Regionkommitténs yttrande	Inget yttrande har avgivits
Europaparlamentets yttrande - första behandlingen	den 8 mars 2005

2. FÖRSLAGETS SYFTE

Kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ett europeiskt flygledarcertifikat är en av de centrala delarna i åtgärds paketet för ett gemensamt europeiskt luftrum. Certifikatet bidrar till att specifik kompetens hos flygledare kan erkännas på europeisk nivå. En hög och harmoniserad kompetens ingår också i en bredare europeisk säkerhetsstrategi och kommer att bidra till en flexiblare organisation av arbetskraften, framför allt när det gäller tillhandahållande av tjänster över gränserna samt upprättande och förvaltning av funktionella luftrumsblock.

3. SYNPKUNKTER PÅ PARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG

3.1. Inledning

Europaparlamentet har antagit 21 ändringsförslag, av vilka kommissionen godtar 18 (se 3.2 och 3.3). Tre av parlamentets ändringsförslag kan inte godtas av kommissionen (se 3.4).

3.2. Ändringsförslag som godtas av kommissionen

Kommissionen stöder alla ändringsförslag som rör utformning av säkerhetsstandarderna eller där deras betydelse framhålls. Det rör sig om ändringsförslagen 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13 och 15. Kommissionen stöder också de av parlamentets ändringsförslag där det görs en svår avvägning mellan säkerhetskrav och krav på rörlighet när det gäller nationella behörighetsstillägg (ändringsförslag 16) och språkbestämmelser (ändringsförslagen 10 och 17). Med beaktande av ändringsförslag 10, införs i det ändrade förslaget ett särskilt förfarande för godkännande av språkstestet istället för ett fullständigt certifieringsförfarande, vilket parlamentet föreslagit.

Mot bakgrund av ändringsförslagen 10 och 17 formuleras artikel 8.4 om på följande sätt:

Artikel 8

4. Medlemsstaterna får införa lokala språkrav när så bedöms nödvändigt av säkerhetsskäl. **Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1 får de av [...] säkerhetsskäl i vissa fall kräva nivå 5 i den [...] behörighetsskala för språkkunskaper som specificeras i bilaga II för engelska och/eller det lokala språket om driftsrelaterade omständigheter för [...] behörighet eller behörighetstillägg kräver det. Alla sådana krav skall vara objektivt grundade, icke-diskriminerande, proportionerliga och genomblickbara. Kunskaperna skall styrkas med ett intyg utfärdat efter ett objektivt bedömningsförfarande som är öppet för insyn och som godkänts av den nationella tillsynsmyndigheten.¹**

När det gäller redovisningsstandarder stöder kommissionen ändringsförslag 18 där det föreslås att artikel 11.1 stryks.

3.3. Ändringsförslag som kommissionen delvis eller i princip godtar

Kommissionen anser liksom Europaparlamentet att direktivets genomförande bör följas upp av arbetsmarknadsparternas organisationer (ändringsförslag 6) och stöder en hänvisning till nationell sociallagstiftning när det gäller rörlighet (ändringsförslag 20) förutsatt att förslagen återspeglas i skälen på ett sätt som är lämpligt i lagstiftning. I bilaga I del A, som rör inledande utbildning, kommer det att hänvisas till säkerhetsutbildning och krishantering, begrepp som nämns i ändringsförslag 14.

Ändringsförslagen 6, 14 och 20 skulle leda till följande omformulering av skäl 16 och del A i bilaga I och till att det införs ett nytt skäl 16a.

(16) Detta direktiv kan ha en inverkan på flygledarnas dagliga arbete. Arbetsmarknadens parter bör informeras och lämpliga samråd bör genomföras om alla åtgärder som får betydande sociala konsekvenser. Därför har det skett samråd och ***samråd bör även ske i fortsättningen om den framtida utvecklingen*** med den branschvisa dialogkommitté som inrättats i enlighet med kommissionens beslut av den 20 maj 1998 om inrättande av branschvisa dialogkommittéer för att främja dialogen mellan arbetsmarknadens parter på europeisk nivå.

Bilaga I del A

Punkt 2: Den inledande utbildningen skall omfatta följande ämnen: luftfartsjuridik, flygledningstjänst (inklusive förfaranden för civilt-militärt samarbete), meteorologi, flygtrafik, luftfartyg och flygprinciper (inklusive förståelse mellan flygledaren och piloten), den mänskliga faktorn, utrustning och system, yrkesmiljö, ovanliga situationer/nödsituationer, ***bland annat säkerhets- och krishantering***, degraderade system, språkkunskaper (inklusive fraser för radiotelefoni).

¹ Parlamentets ändringar av kommissionens förslag återges i fet och kursiv stil. Understruken text visar kommissionens ändringar av dessa ändringsförslag.

(16a) Medlemsstaterna bör se till att de rättigheter och skyldigheter som gäller för anställningsförhållandet mellan flygledaren och arbetsgivaren regleras av de bestämmelser som är tillämpliga i den medlemsstat där flygledaren vanligtvis utför sitt arbete, oavsett vilket luftrum han eller hon ansvarar för.

3.4. Ändringar som inte godtas

Kommissionen kan inte godta ändringsförslag 19. Den anser att de internationella redovisningsstandarderna i tillräcklig utsträckning behandlas i annan gemenskapslagstiftning. Kommissionen kan inte heller stödja ändringsförslagen 4 och 21. Ändringsförslag 4 skulle innebära att införandet av gemenskapsstandarder försenas och leda till att ett europeiskt system för certifikat tillämpas parallellt med nationella system. När det gäller säkerhetsfrågor kan detta inte godtas. Ändringsförslag 21 tillbakavisas eftersom det avviker från standardbestämmelsen om påföljder.

3.5. Slutsats

Med tillämpning av artikel 250.2 i EG-fördraget ändrar kommissionen sitt förslag såsom beskrivs ovan.